

Акуленко В. В., 1969, О «ложных друзьях переводчика», [в:] Англо-русский и русско-английский словарь «ложных друзей переводчика», Москва, с. 371–384.

Акуленко В. В., 1980, Лексические интернационализмы: итоги, перспективы, методы исследования, [в:] Интернациональные элементы в лексике и терминологии, Харьков, с. 10–42.

Алексеевко М. А., 1996, О транслятологических соответствиях фразеологизмов в близкородственном переводе (на материале русского и украинского языков), [в:] Slavica Stetinensia, № 152, Szczecin, с. 141–155.

Алексеевко М. А., 2001, Национальное и интернациональное в сфере фразеологии (транслятологический аспект), [в:] Лингвистика в начале XXI века, Самарканд, с. 20.

Алефиренко Н. Ф., 2016, Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка, Москва.

Аничков И. Е., 1997, Идиоматика в ряду лингвистических наук, [в:] И. Е. Аничков, Труды по языкознанию, Санкт-Петербург.

Апресян Ю. Д., 1995, Избранные труды, т. 1: Лексическая семантика. Синонимические средства языка; т. 2: Интегральное описание языка и системная лексикография, Москва.

Апресян Ю. Д. (общ. рук.), Новый объяснительный словарь синонимов русского языка, изд. 2-е, Москва.

Апресян Ю. Д. (отв. ред.), 1995, Теоретическая лингвистика и лексикография: опыт системного описания лексики, Москва.

Апресян Ю. Д. (отв. ред.), 2006, Языковая картина мира и системная лексикография, Москва.

Арсентьева Е. Ф., 1989, Сопоставительный анализ фразеологических единиц, Казань.

Арсентьева Е. Ф., 1993, Сопоставительный анализ фразеологических единиц, семантически ориентированных на человека, в русском и английском языках и вопросы создания русско-английского словаря, дис. д-ра филол. наук, Казань.

Арутюнова Н. Д. (ред.), 1990, Тождество и подобие, сравнение и идентификация, Москва.

Бабенко Л. Г. (гл. ред.), 2011, Образ России и россиянина в словаре и дискурсе: когнитивный анализ, Екатеринбург.

Бабкин А. М., 2002, Лексикографическая разработка русской фразеологии, [в:] Д. М. Поцепня (отв. ред.), Современный русский язык. Лексикология. Фразеология. Лексикография: Хрестоматия и учебные задания, Санкт-Петербург.

Балалыкина З. А., 1991, Роль межъязыковой паронимии в сопоставительном описании и изучении русского языка, [в:] Русский язык за рубежом, № 3, с. 54–58.

Баранов А. Н., 2007, Введение в прикладную лингвистику, изд. 3-е, Москва.

Баранов А. Н., Добровольский Д. О., 2008, Аспекты теории фразеологии, Москва.

Бердичевский А. Л., Гиниатуллин И. А., Лысакова И. П., Пассов Е. И., 2011, Методика межкультурного образования средствами русского языка как иностранного, Москва.

Берков В. П., 2004, Двухязычная лексикография, Москва.

- Бибихин В. В., 2008, Внутренняя форма слова, Москва.
- Бобунова М. А., 2009, Русская лексикография XXI века, Москва.
- Богданова Л. И., 2011, Стилистика русского языка и культура речи. Лексикология для речевых действий, Москва.
- Бугайски М., 2010, Язык коммуникации (пер. с польского), Харьков.
- Будагов Р. А., 1985, Сходства и несходства между родственными языками, Москва.
- Будагов Р. А., 1989, Толковые словари в национальной культуре народов, Москва.
- Вайнрайх У., 1979, Языковые контакты. Состояние и проблемы исследования, Киев.
- Васильев Л. М., 1990, Современная лингвистическая семантика, Москва.
- Вежбицкая А., 1996, Язык. Культура. Познание, Москва.
- Верещагин Е. М., Костомаров В. Г., 1980, Национально-культурный компонент семантики интернациональной терминологии, [в:] В. В. Акуленко (ред.), Интернациональные элементы в лексике и терминологии, Харьков, с. 68–79.
- Верещагин Е. М., Костомаров В. Г., 1983, Язык и культура, Москва.
- Верещагин Е. М., Костомаров В. Г., 1987, Внешняя форма слова и его национально-культурная семантика, [в:] Русский язык. Языковые значения в функциональном и эстетическом аспектах, Москва, с. 61–78.
- Виноградов В. В., 1977, Избранные труды. Лексикология и лексикография, Москва.
- Виноградов В. В., 1986, Русский язык, Москва.
- Виноградов В. С., 2001, Введение в переводоведение (общие и лексические вопросы), Москва.
- Вишнякова О. В., 1984а, Паронимия в русском языке, Москва.
- Вишнякова О. В., 1984б, Словарь паронимов русского языка, Москва.
- Вишнякова О. В., 1990, Русский язык. Практикум по паронимии, Москва.
- Влахов С., Флорин С., 1986, Непереводимое в переводе, Москва.
- Волкова Т. В. (ред.), 2000, Универсальный фразеологический словарь русского языка, Москва.
- Гарбовский Н. К., 2007, Теория перевода: Учебник, изд. 2-е, Москва.
- Гачев Г. Д., 1988, Национальные образы мира, Москва.
- Герд А. С., 2005, Прикладная лингвистика, Санкт-Петербург.
- Говердовский В. И., 1989, Коннотемная структура слова, Харьков.
- Готлиб К. Г. М., 1972, Немецко-русский и русско-немецкий словарь «ложных друзей переводчика», Москва.
- Грабска М., 1996, Сопоставительно-ассоциативный контекст русскоязычного потенциального словаря поляков, Гданьск.
- Грабчиков С. М., 1980, Межъязыковые омонимы и паронимы, Минск.

- Гюлюмянц К. М., 2004, Польско-русский фразеологический словарь, Минск.
- Делева Н., 2020, Русско-болгарские аналоги (лексикографический аспект), София.
- Дмитриев Д. В. (ред.), 2003, Толковый словарь русского языка, Москва.
- Добровольский Д. О., 1990, Типология идиом, [в:] В. Н. Телия (отв. ред.), Фразеология в машинном фонде русского языка, Москва.
- Добровольский Д. О., 2011, Сопоставительная фразеология: межъязыковая эквивалентность и проблемы перевода идиом, [в:] Русский язык в научном освещении, № 2(22), с. 219–246.
- Дорошевский В. П., 1973, Элементы лексикологии и семиотики, Москва.
- Дубичинский В. В., 1993, Лексические параллели, Харьков.
- Дубичинский В. В., 1998, Теоретическая и практическая лексикография, [в:] Wiener Slawistischer Almanach, т. 45, Вена-Харьков.
- Дубичинский В. В., 2009, Лексикография русского языка, Москва.
- Дубичинский В. В., Ройтер Т., 2011а, Лексикографический проект «Русско-немецкий словарь лексических параллелей», [в:] В. Дубичинский, Т. Ройтер (ред.), Vocabulum et vocabularium. Слово и словарь: Сборник научных трудов по лексикографии, вып. 12, Харьков, с. 74–77.
- Дубичинский В. В., Ройтер Т., 2011б, Русско-немецкий словарь лексических параллелей, Москва.
- Дубичинский В. В., Ройтер Т., 2013, Лексикографическое описание межъязыковых омонимов и паронимов, [в:] Л. В. Рычкова (гл. ред.), Vocabulum et vocabularium. Слово и словарь: Сборник научных трудов по лексикографии, Гродно, с. 179–185.
- Дубичинский В., 2017, Основы словаря лексических параллелей русского и польского языков, [в:] G. Mańkowska, M. Kuratczyk, D. Muszyńska-Wolny, J. Wasiluk (ред.), Język rosyjski XXI wieku. Źródła i perspektywy, Warszawa, с. 165–176.
- Дубичинский В., Ройтер Т., 2015, Теория и лексикографическое описание лексических параллелей: Монография, Харьков.
- Дубичинський В., Ройтер Т., 2020, Лексикографування лексичних паралелей: теоретичні положення та українсько-німецький словник: Монографія, [в:] Wiener Slawistischer Almanach, т. 99, Berlin.
- Ефремова Т. Ф. (ред.), 2000, Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный, Москва.
- Жуков А. В., 2006, Лексико-фразеологический словарь русского языка, Москва.
- Зализняк А. А., Левонтина И. Б., Шмелев А. Д., 2005, Ключевые идеи русской языковой картины мира, Москва.
- Зимин В. И., 2006, Синхронический и диахронический аспекты рассмотрения внутренней формы фразеологизмов русского языка, [в:] Проблемы семантики языковых единиц в контексте культуры, Москва 2006, с. 543–546.

- Ивашко Л. А., Лутовинова И. С., Поцепня Д. М., Тарасова М. А., 2009, Лексикография русского языка: Хрестоматия и учебные задания, Санкт-Петербург.
- Иорданская Л. Н., Мельчук И. А., 2007, Смысл и сочетаемость в словаре, Москва.
- Казкенова А. К., 2013, Онтология заимствованного слова, Москва.
- Караулов Ю. Н., 1981, Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка, Москва.
- Караулов Ю. Н. (отв. ред.), 1988, Национальная специфика языка и её отражение в нормативном словаре, Москва.
- Кацнельсон С. Д., 2011, Содежание слова, значение и обозначение, Москва.
- Киклевич А., Притяжение языка, 2007, т. 1: Семантика. Лингвистика текста. Коммуникативная лингвистика, Olsztyn.
- Кійко С. В., 2014а, Німецько-українська міжмовна омонімія, Чернівці.
- Кійко С. В., 2014б, Омонімія в мові і мовленні, Чернівці.
- Коздра М., 2017, Принципы лексикографирования в русско-польском словаре лексических параллелей, [в:] International Scientific Journal Philology, № 1(7), Волгоград, с. 95–100.
- Коздра М., 2018, Особенности словарных статей в «Русско-польском словаре лексических параллелей», [в:] Z. Greń (ред.), Językoznawstwo: prace na XVI Międzynarodowy Kongres Slawistów w Belgradzie 2018, Poznań, с. 139–145.
- Козырев В. А., Черняк В. Д., 2004, Русская лексикография: Пособие для вузов, Москва.
- Комиссаров В. Н., 1990, Теория перевода (лингвистические аспекты), Москва.
- Комиссаров В. Н., 1999, Современное переводоведение, Москва.
- Кононенко І., 2012, Українська та польська мови: контрастивні дослідження, Варшава.
- Кононенко І., Співак О., 2008, Українсько-польський словник міжмовних омонімів і паронімів, Київ.
- Коптілов В. В., 1962, Міжмовні омоніми і питання перекладу, [в:] Вісник Київ. ун-ту, вып. 2, № 5, с. 91–94.
- Корнилов О. Я., 2003, Языковые картины мира как производные национальных менталитетов, Москва.
- Которова Е., 1998, Межъязыковая эквивалентность в лексической семантике. Сопоставительное исследование русского и немецкого языков, [в:] Berliner Slawistische Arbeiten, Frankfurt am Main, Berlin, Bern, New York, Paris, Wien.
- Кочерган М. П., 1997, Словарь русско-украинских межъязыковых омонимов, Киев.
- Кочерган М. П., 2006, Основи зіставного мовознавства, Київ.
- Крысин Л. П., 2007, Современный русский язык. Лексическая семантика. Лексикология. Фразеология. Лексикография, Москва.

- Крысин Л. П., 2008, Слово в современных текстах и словарях: Очерки о русской лексике и лексикографии, Москва.
- Кудашев И. С., 2007, Проектирование переводческих словарей специальной лексики, Хельсинки.
- Курбанова К. И., 2012а, «Ложные друзья переводчика». История изучения, современные типологические подходы, [в:] Риторика и лингвистика, № 9, Смоленск, с. 318–333.
- Курбанова К. И., 2012б, Межъязыковая семантическая интерференция (на материале французского, английского и русского языков), [в:] Учёные записки Орловского государственного университета, № 1, Орёл, с. 284–289.
- Курбанова К. И., 2012в, Модель трёхъязычного словаря «ложных друзей переводчика» (на материале французского, английского и русского языков), [в:] Вестник Православного Свято-Тихоновского Гуманитар. ун-та III: Филология, вып. 1(27), Москва, с. 49–57.
- Курилова А. Д., 2006, Новый фразеологический словарь русского языка, Москва.
- Кусаль К., 2001, Фразеология в русско-польском словаре межъязыковых омонимов, [в:] M. Balowski, W. Chlebda (ред.), Frazeografia słowiańska, Opole 2001, с. 373–377.
- Кусаль К., 2002, Фразеология и межъязыковая омонимия, [в:] Słowo. Tekst. Czas – VI. Szczecin–Greifswald, с. 394–400.
- Кусаль К., 2006а, Русско-польская межъязыковая омонимия и паронимия: Автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора филолог. наук, Санкт-Петербург.
- Кусаль К., 2006б, Русско-польская межъязыковая омонимия как лексикографическая проблема, Санкт-Петербург.
- Кусаль К., 2006в, Субстандартная межъязыковая омонимия как объект лексикографирования, [в:] А. К. Бирих, Т. В. Володина (ред.), Слово в словаре и дискурсе. Сборник научных статей к 50-летию Харри Вальтера, Москва, с. 638–642.
- Ларионова Ю. А., 2014, Фразеологический словарь современного русского языка, Москва.
- Лейчик В., Секежицки Э., 2000, Основы конфронтативной лексикологии польского и русского языков, Щецин.
- Лесников С. В., 2002, Словарь русских словарей, Москва.
- Лесников С. В. (гл. ред.), 2012, Метаязык науки, Сыктывкар.
- Маклакова Е. А., 2018, Семное моделирование семем в сопоставительных исследованиях, Воронеж.
- Малаховский Л. В., 1990, Теория лексической и грамматической омонимии, Ленинград.
- Манакин В. Н., 2004, Сопоставительная лексикология, Киев.
- Мандрикова Г. М., Морковкин В. В., 2010, Таронимия: понятие и типологическое разнообразие, [в:] Русский язык за рубежом, № 5, с. 42–48.
- Марчук Ю. Н., 2010, Модели перевода, Москва.

- Мелерович А. М., Мокиенко В. М., 2006, Семантизация межъязыковых фразеологических коррелятов и языковая картина мира, [в:] Проблемы семантики языковых единиц в контексте культуры, Москва, с. 21–28.
- Мельчук И. А., 2012, Язык: от смысла к тексту, Москва.
- Михневич А. Е., 1981, Паралексы, [в:] Русский язык, Минск, с. 137–142.
- Мокиенко В. М., 1980, Славянская фразеология, Москва.
- Мокиенко В. М., 2006, Сопоставительная этнофразеология восточнославянских языков, [в:] Славянские языки в свете культуры, Москва, с. 206–222.
- Молотков А. И. (ред.), 1986, Фразеологический словарь русского языка, изд. 4-е, Москва.
- Молотков А. И., Цеслинська В., 2001, Учебный русско-польский фразеологический словарь, Москва.
- Морковкин В. В., Морковкина А. В., 1997, Русские агнонимы (слова, которые мы не знаем), Москва.
- Национальный корпус русского языка, <https://ruscorpora.ru/new/>.
- Невзорова-Кмеч Е., 2002, Некоторые особенности сопоставления фразеологии польского и русского молодёжного жаргона, [в:] Słowo. Tekst. Czas – VI. Szczecin–Greifswald, с. 509–514.
- Никитин М. В., 2007, Курс лингвистической семантики, Санкт-Петербург.
- Норман Б. Ю., 2004, О некоторых аспектах межъязыковой омонимии, [в:] Паланістыка 2002/2003, Минск.
- Ожегов С. И., Шведова Н. Ю., 2010, Толковый словарь русского языка, изд. 4-е, Москва.
- Ольховская А. И., 2015, Полисемия как проблема общей и словарной лексикологии, Москва.
- Павлова Н. А., 2006, О параметрах и объёме словаря фразеологических омонимов, [в:] Проблемы семантики языковых единиц в контексте культуры, Москва, с. 559–564.
- Павлова Н. А. (ред.), 2010, Словарь фразеологических омонимов современного русского языка, Москва.
- Попова З. Д., Стернин И. А., 2007, Когнитивная лингвистика, изд. 2-е, Москва.
- Попова З. Д., Стернин И. А., 2010, Лексическая система языка: Внутренняя организация, категориальный аппарат и приемы описания. Учебное пособие, изд. 2-е, испр. и доп., Москва.
- Потебня А. А., 1999, Мысль и язык, изд. 2-е, Москва.
- Поцепня Д. М. (отв. ред.), 2002, Современный русский язык: Лексикология. Фразеология. Лексикография: Хрестоматия и учебные задания, изд. 2-е, Санкт-Петербург.
- Поцепня Д. М. (ред.), 2009, Лексикография русского языка: Учебник, Санкт-Петербург.
- Пстыга А., 1995, Лексические инновации в современном русском и польском языках в лексикографической обработке, [в:] В. В. Дубичинский (ред.), Vocabulum et vocabularium: Сборник научных трудов по лексикографии, вып. 2, Харьков, с. 52–59.

- Радбиль Т. Б., 2010, Основы изучения языкового менталитета, Москва.
- Райхштейн А. Д., 1980, Сопоставительный анализ немецко-русской фразеологии, Москва.
- Розенталь Д. Э., Краснянский В. В., 2008, Фразеологический словарь русского языка, Москва.
- Русский Викисловарь, <https://ru.wiktionary.org/wiki/>
- Рычкова Л. В. (гл. ред.), 2013, Vocabulum et vocabularium. Слово и словарь: Сборник научных трудов по лексикографии, Гродно.
- Словари и энциклопедии на Академике, <https://dic.academic.ru>.
- Словарь и культура русской речи. К 100-летию со дня рождения С. И. Ожегова, Москва 2001.
- Солодухо Э. М., 1982, Проблемы интернационализации фразеологии (на материале языков славянской, германской и романской групп), Казань.
- Солодухо Э. М., 1984, Проблемы интернационализации фразеологии: автореф. доктор. диссерт., Ленинград.
- Стернин И. А., 2007, Контрастивная лингвистика, Москва.
- Телия В. Н., 1996, Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты, Москва.
- Телия В. Н., 2008, Большой фразеологический словарь русского языка: значение; употребление; культурологический комментарий, Москва.
- Телия В. Н. (отв. ред.), 1990, Фразеология в машинном фонде русского языка, Москва.
- Тер-Минасова С. Г., 2000, Язык и межкультурная коммуникация, Москва.
- Тер-Минасова С. Г., 2008, Война и мир языков и культур. Вопросы теории и практики межъязыковой и межкультурной коммуникации, Москва.
- Тихонов А. Н. (ред.), 2008, Фразеологический словарь русского языка, Москва.
- Толстая С. Г., 2008, Пространство слова. Лексическая семантика в общеславянской перспективе, Москва.
- Ушаков Д. Н., 2008, Большой толковый словарь русского языка. Современная редакция, Москва.
- Федоров А. И., 2008, Фразеологический словарь русского литературного языка, Москва.
- Хуцишвили С. Д., 2010, Славянские межъязыковые омонимы: автореф. доктор. диссерт., Тбилиси.
- Чернышева М. И. (отв. ред.), 2008, Теория и история славянской лексикографии, Москва.
- Чернышева М. И. (ред.), 2017, Лексикология и лексикография славянских языков, Москва.
- Шанский Н. М., 1985, Фразеология современного русского языка, Москва.
- Al-Kasimi, Ali M., 1977, Linguistics and Bilingual Dictionaries, Leiden.

- Bogusławski A., 1959, O różnicach dźwiękowych wyrazów pokrewnych w języku polskim i rosyjskim, [w:] I. Kozielski (red.), Słownik wyrazów o podobnym brzmieniu a odmiennym znaczeniu w języku rosyjskim i polskim, Warszawa, c. 12–32.
- Bogusławski A., 1989, Uwagi o pracy nad frazeologią, [w:] Z. Saloni (red.), Studia z polskiej leksykografii współczesnej III, Białystok, c. 13–30.
- Chlebda W., 2001, Frazematyka, [w:] J. Bartmiński (red.), Współczesny język polski, Lublin.
- Chlebda W., 2006, Czym jest Idiomatykon i jak z niego korzystać, [w:] W. Chlebda (red.), Podręczny idiomatykon polsko-rosyjski, z. 1. próbny, Opole.
- Chlebda W., 2007, Idiomatykon: Edycja druga, [w:] W. Chlebda (red.), Podręczny idiomatykon polsko-rosyjski, z. 2, Opole.
- Chlebda W., 2009, Idiomatykon 4.: Gdzie jesteśmy, dokąd zmierzamy (i parę zdań o tym, skąd przychodzimy), [w:] W. Chlebda (red.), Podręczny idiomatykon polsko-rosyjski, z. 4, Opole.
- Chlebda W., 2011, Ekwiwalencja i ekwiwalenty: między słownikiem a tekstami, [w:] W. Chlebda (red.), Na tropach translatów. W poszukiwaniu odpowiedników przekładowych, Opole, c. 21–43.
- Chlebda W. (red.), 2006-2019, Podręczny idiomatykon polsko-rosyjski (z. 1–10), Opole.
- Chlebda W. (red.), 2014, Polsko-rosyjski słownik par przekładowych. Tom zbiorczy Podręcznego idiomatykonu polsko-rosyjskiego (z. 1–5), Opole.
- Chlebda W., Gołubiewa A., Wawrzyńczyk J., Wielg T., 2007, Idiomy polsko-rosyjskie, Warszawa.
- Daszczyńska I., 1984, Rosyjskie frazeologizmy werbalne i ich polskie ekwiwalenty, Słupsk. Daszczyńska I., 1987, Rosyjsko-polskie pozorne ekwiwalenty frazeologiczne, Słupsk.
- Dubichynskiy V. V., 1995, Lexicographical maxims, [w:] W. Chlebda (red.), Tekst i słownik w nauczaniu języka i literatury rosyjskiej, Opole, c. 173–180.
- Dubichynskiy V., Reuther T., 2010, Typen lexikalischer Parallelen und Beispiele von Wörterbucheinträgen Russisch-Deutsch und Ukrainisch-Polnisch, [w:] Wiener Slawistischer Almanach, № 65, Wien, c. 267–275.
- Dubichynskiy V., Reuther T., 2012, Lexical parallels: definitions, types, examples (Russian, German, English, Spanish), [w:] Смыслы, тексты и другие захватывающие сюжеты: Сб. статей в честь 80-летия И. А. Мельчука, Москва, c. 124–134.
- Dubichynskiy V., Reuther T., 2017, Homonymy i paronymy międzyjęzykowe w świetle teorii paralel leksykalnych, [w:] M. Majewska (red.), Wokół homonimii międzyjęzykowej, Warszawa 2017, c. 27–40.
- Fiedler S., 2007, English Phraseology, Tübingen.
- Fliciński P., 2012, Wielki słownik frazeologiczny, Poznań.
- Gasek B., 2012, Лексико-семантическая интерференция в процессе перевода, Wrocław.
- Gasek B., 2017, Polsko-rosyjska leksykografia par przekładowych, Slavia Orientalis, № 1, c. 139–169.
- Hartmann R. R. K., 1983, Lexicography: Principles and Practice, London; New York.
- Hartmann R. R. K., 1997, Theoretical and Practical Aspects of Lexicography, [w:] Теоретические и практические аспекты лексикографии, Иваново, c. 5–18.

Kaliszan J., 2017, Русские омографы, Poznań.

Karolak S., 1998, Słownik frazeologiczny rosyjsko-polski = Русско-польский фразеологический словарь, Warszawa.

Kozdra M., Dubichynskiy V., 2019, Dydaktyczny słownik tematyczny rosyjsko-polskich paraleli leksykalnych. Leksyka kulinarna (rzeczowniki), Warszawa.

<https://doi.org/10.31338/uw.9788323539322>

Kromann H.-P., Riiber T., Rosbach P., 1991, Principles of Bilingual Lexicography, [w:] F.J. Hausmann, O. Reichmann, H.E. Wiegand, L. Zgusta (red.), Wörterbücher/Dictionaries/Dictionnaires. Ein internationales Handbuch zur Lexikographie. An international encyclopedia of lexicography. Encyclopédie Internationale de Lexicographie, т. 3, Berlin, с. 2711–2728.

Krucka B., 1996, Związki frazeologiczne z czasownikiem „robić” i ich ekwiwalenty w języku rosyjskim, Acta Universitatis Lodzianis. Kształcenie polonistyczne cudzoziemców, № 6, с. 23–34.

Kuratczyk M., 2017a, Typologia paralel leksykalnych (na materiale Słownika paralel rosyjsko-polskich), [w:] M. Majewska (red.), Wokół homonimii międzyjęzykowej, Warszawa, с. 117–130.

Kuratczyk M., 2017b, Русско-польские лексические параллели в свете корпусных данных, [w:] G. Mańkowska, M. Kuratczyk, D. Muszyńska-Wolny, J. Wasiluk (red.), Język rosyjski XXI wieku. Źródła i perspektywy, Warszawa, с. 177–187.

Kusal K., 2002, Rosyjsko-polski słownik homonimów międzyjęzykowych, Wrocław.

Kusal K., Bałaban K., 2014, Rosyjsko-polska homonimia międzyjęzykowa jako problem leksykograficzny, [w:] Anuari de Filologia. Llengües i Literatures Modernes, № 4, с. 53–66.

Landau S. I., 1989, Dictionaries: The Art and Craft of Lexicography, New York.

Lewicki A. M., 1983, Składnia związków frazeologicznych, Biuletyn PTJ, z. 40.

Lewicki A. M., Pajdzińska A., 2001, Frazeologia, [w:] J. Bartmiński (red.), Współczesny język polski, Lublin, с. 315–333.

Lewicki R., 2017, Zagadnienia lingwistyki przekładu, Lublin.

Lipczuk R., Bilut-Homplowicz Z., Kątny A., Schatte Ch., 1995, Niemiecko-polski słownik tautonomów, Warszawa.

Lukszyn J., Zmarzer W. (red.), 1998, Wielki słownik frazeologiczny polsko-rosyjski rosyjsko-polski, Warszawa.

Majewska M. (red.), 2017, Wokół homonimii międzyjęzykowej, Warszawa.

Mel'čuk I., 1996, Lexical Functions: A Tool for the Description of Lexical Relations in a Lexicon, [w:] L. Wanner (red.), Lexical Functions in Lexicography and Natural Language Processing, Amsterdam, Philadelphia.

Mel'čuk I., 2012, Semantics: From Meaning to Text, Amsterdam, Philadelphia.

<https://doi.org/10.1075/slcs.129> Miodunka W., 1989, Podstawy leksykologii i leksykografii, Warszawa.

Mokienko V., Malinski T., Stepanova L., Walter H., 2004, Russische Phraseologie für Deutsche, Greifswald.

- Müldner-Nieckowski P., 2003a, Wielki słownik frazeologiczny języka polskiego, Warszawa.
- Müldner-Nieckowski P., 2003b, Wybrane pojęcia z zakresu frazeologii, [w:] P. Müldner-Nieckowski, Wielki słownik frazeologiczny języka polskiego, Warszawa.
- Müldner-Nieckowski P., 2004, Wprowadzenie do frazeologii, [w:] P. Müldner-Nieckowski, Ł. Müldner-Nieckowski, Nowy szkolny słownik frazeologiczny, Warszawa.
- Müldner-Nieckowski P., 2020, Wyimki z osobistego notatnika z uwagami dotyczącymi teorii frazeologii, [w:] K. Wojan (red.), Wokół pewnego cytatu, Warszawa.
- Muszyńska-Wolny D., 2008, Frazeologia konfrontatywna jako składowa kulturoznawstwa (na materiale rosyjskim i polskim), [w:] Ł. Karpiński (red.), Języki Specjalistyczne, t. 8, Kulturowy i leksykograficzny obraz języków specjalistycznych, Warszawa, c. 63–68.
- Narodowy korpus języka polskiego, <http://www.nkjp.pl>.
- Orłoś T. (red.), 2003, Czesko-polski słownik wyrazów zdradliwych i pułapek frazeologicznych, Kraków.
- Pado A., 1973, Elementy wspólne we frazeologii polskiej i rosyjskiej, [w:] Lublin Studies in Modern Languages and Literature, t. 2, Lublin, c. 147–156.
- Pado A., 1982, Kontekst rosyjskich i polskich związków frazeologicznych, [w:] M. Basaj, D. Rytel (red.), Z problemów frazeologii polskiej i słowiańskiej, t. 1, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław, c. 183–192.
- Pieńkos J., 2003, Podstawy przekładoznawstwa. Od teorii do praktyki, Zakamycze.
- Pociask J., 2006, „Trudny orzech do zgryzienia” – kilka uwag o tłumaczeniu stałych związków frazeologicznych, Rocznik Przekładoznawczy, № 2, c. 191–199.
<https://doi.org/10.12775/RP.2006.015>
- Polguère A., 2008, Lexicologie et sémantique lexicale. Notions fondamentales, Montréal, c. 303.
- Pstyga A., 1994, Nowe słownictwo rosyjskie, Gdańsk.
- Rudolf K. F., 2003, Słownik angielsko-polski polsko-angielski wyrazów zdradliwych, Kraków.
- Šipka D., 1999, Rečnik srpsko-poljskih medujezičkih homonima i paronima, [w:] D. Šipka (red.), Rečnik srpsko-poljskih medujezičkih homonima i paronima : Słownik serbsko-polskich homonimów i paronimów, Poznań.
- Skorupka S., 1967–1968, Słownik frazeologiczny języka polskiego, tom I–II, Warszawa.
- Słownik języka polskiego, https://pl.wiktionary.org/wiki/Słownik_języka_polskiego.
- Staszewski S., 1982, Wieloznaczne związki frazeologiczne w języku polskim i rosyjskim, [w:] M. Basaj, D. Rytel (red.), Z problemów frazeologii polskiej i słowiańskiej, t. 1, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wrocław, c. 193–200.
- Sułkowska M., 2013, Kształcenie tłumaczy w zakresie frazeotranslacji, Rocznik Przekładoznawczy, № 8, c. 227-237. <https://doi.org/10.12775/RP.2013.014>
- Sułkowska M., 2018, Frazeodydaktyka i frazeotranslacja jako nowe dyscypliny frazeologii stosowanej, Applied Linguistics Papers, № 25/2, c. 169-181.
<https://doi.org/10.32612/uw.25449354.2018.1.pp.169-181>

Svensen B., 1993, *Practical Lexicography. Principles and Methods of Dictionary-Making*, Oxford, New York.

Szałek M., 2004, *Słownik homonimów rosyjsko-polskich*, Poznań.

Szałek M., Nečas J., 1993, *Czesko-polska homonimia*, Poznań.

Szczęk J., 2002, Problem przekładu na język polski stereotypów kulturowych utrwalonych w wybranych związkach frazeologicznych języka niemieckiego, [w:] E. Skibińska, M. Cieński (red.), *Język - stereotyp - przekład*, Wrocław, s. 231-240.

Szerszunowicz J., 2009, Quasi-ekwiwalenty związków frazeologicznych w teorii, frazeografii i translatoryce, *Białostockie Archiwum Językowe*, № 9, s. 321-346.

<https://doi.org/10.15290/baj.2009.09.22>

Tokarz E., 1998, *Pułapki leksykalne: Słownik aproksymatów polsko-chorwackich*, Katowice.

Tomaszczyk J., Lewandowska-Tomaszczyk B. (red.), 1990, *Meaning and Lexicography*, Amsterdam, Philadelphia. <https://doi.org/10.1075/llsee.28>

Urbanek D., 2011, *Dialektyka przekładu*, Warszawa.

Wawrzyńczyk J., 1982, *Problemy konfrontacji przekładowej języka polskiego i rosyjskiego (w świetle krytyki leksykograficznej)*, Bydgoszcz.

Wierzbicka A., 1996, *Semantics. Primes and Universals*, Oxford, New York.

Wijas A., 2014, *Polsko-rosyjski słownik fałszywych przyjaciół tłumacza z indeksem rosyjsko-polskim*, Kraków.

Wilczyńska W., Rabiller B., 1997, *Słownik pułapek językowych polsko-francuski*, Warszawa.

Wojan K., 2011a, *Rosyjskie leksemy homonimiczne w teorii językoznawczej i praktyce leksykograficznej*, Gdańsk.

Wojan K., 2011b, *Słownik homonimów leksemowych języka rosyjskiego z polskimi ekwiwalentami tłumaczeniowymi*, Gdańsk.

Zgótkowa H. (red.), 1994–2005, *Praktyczny słownik poprawnej polszczyzny*, t. 1–50, Poznań.

Żmigrodzki P. (red.), *Wielki słownik języka polskiego*, <https://www.wsjp.pl>.